

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Introduction aux compétences de production et de compréhension orales
ECTS 0,5 **Stunden** 7,5
Dozent
A.-L. Gary

Kursnr. 1301

Vorkenntnisse

Disposer au minimum d'un niveau B1+ en français (DELFB1, 60% dans chaque compétence).

Zielsetzung

Ce premier module ouvre la formation complémentaire en didactique du FLE. Il contient donc une introduction générale à la formation et constitue ensuite une « introduction » aux compétences de compréhension et de production orales, car le focus porte, pour commencer, sur un seul objet : la comptine.

Les objectifs de l'introduction générale :

- déconstruire ses préjugés / préconceptions en matière d'enseignement précoce des langues étrangères ;
- définir les particularités de l'objet (FLE) ;
- définir les particularités du public (enfants) ;
- définir les particularités du contexte (Communauté germanophone) ;
- utiliser le référentiel (Rahmenplan) comme un outil ;
- nommer / ordonner les différents modules de la formation et leur contenu.

Les objectifs du module :

- choisir une comptine ;
- argumenter son choix ;
- mettre la comptine en voix et en gestes ;
- développer des techniques de mémorisation et d'apprentissage.

Kompetenzen

Kompetenzen aus den sieben Kompetenzsäulen für den Studienbereich Lehramt:

"Der Lehrer als Sprachexperte:

Die angehenden Lehrer/Kindergärtner können klar und korrekt in Wort und Schrift in der Unterrichtssprache kommunizieren."

Der Lehrer als Wissensexperte:

Die angehenden Lehrer/Kindergärtner verfügen über ein solides Fachwissen in den zu unterrichtenden Fächern und Fachdidaktiken (Muttersprache, Mathematik, Wissenschaften, Umweltkunde, Geschichte, Geographie, Religion/Moral, Musik, Kunst, Sport, Fremdsprache, Medien) aber auch in den verschiedenen Teilbereichen der Pädagogik sowie der angrenzenden Humanwissenschaften (Soziologie, Philosophie, Kommunikation,...)

Die Studenten sind in der Lage dieses Wissen kritisch zu beurteilen und zu bewerten.

Sie können dieses solide Fachwissen in angemessenen Situationen differenziert anwenden (Handlungswissen).

Der Lehrer als Bindeglied einer Gesellschaft:

Die angehenden Lehrer(innen):

fördern die Offenheit der kulturellen und sprachlichen Vielfalt;

verfügen über ein Repertoire an Kommunikationstechniken, die die Zusammenarbeit mit den Eltern oder Erziehungsberechtigten der Schüler fördern (...)" (Kompetenzen aus den sieben Kompetenzsäulen für den Studienbereich Lehramt)"

Inhalte

Le module contient deux parties :

- Mettre la comptine en voix et en gestes : travail de la prononciation, de l'intonation, de l'expression corporelle et de la mémorisation.
- Choisir une comptine : découvertes des critères linguistiques, thématiques, formels, didactiques et subjectifs nécessaires pour l'argumentation du choix de la comptine.

Un sommaire détaillé est fourni en début de module.

Lehrmethoden

Le module est donné sur une journée et demi dans la seconde moitié du mois d'août.

Material

Disposer d'un smartphone ou d'un autre support numérique pendant le cours est souhaité, mais pas exigé.

Tous les documents utilisés en classe sont disponibles sur la plateforme Moodle : supports de cours (PowerPoint) et annexes (pour ce module : bibliographie des recueils de comptines utilisés en classe, liens vers des vidéos de comptines chantées et quiz).

Evaluation

L'évaluation de ce module porte sur le choix et la mise en voix d'une comptine, elle comporte donc deux parties.

- 50 % : choisir une comptine adaptée au public (FLE, primaire, CG) et argumenter ce choix à l'aide des critères découverts en classe. C'est un travail écrit.
- 50 % : préparer la mise en voix et en gestes de la comptine et proposer son apprentissage en classe. C'est une présentation orale.

Une grille d'évaluation détaillée est fournie en cours de module.

Arbeitsaufwand

La charge de travail est susceptible de varier en fonction du niveau de langue initial de chacun.

Referenzen

Vanthier H. (2009). L'enseignement du français aux enfants en classe de langue, « Techniques et pratiques de classe », Clé International, Paris.

Les références des recueils de comptines utilisés en classe sont disponibles sur Moodle.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Ludification des contenus grammaticaux et lexicaux
ECTS 1 **Stunden** 15
Dozent
A.-L. Gary

Kursnr. 1302

Vorkenntnisse

Tous les modules de didactique précédents. Compétence linguistique: DELF B1

Zielsetzung

Les étudiants doivent être capables

- de formuler les objectifs et les compétences de manière adéquate
- de construire une séquence communicative dans laquelle les outils langagiers sont au service de la tâche finale

Kompetenzen

Le futur instituteur en tant qu'expert scientifique dispose d'une solide connaissance de la langue enseignée et de la didactique spécifique.

Il est capable de l'appliquer de manière différenciée dans des situations appropriées.

Le futur instituteur exploite les résultats de la recherche cognitive pour améliorer les méthodes d'apprentissage.

Il conçoit l'apprentissage comme l'acquisition active d'expériences et de connaissances.

Le futur instituteur encourage l'ouverture à la diversité culturelle et linguistique.

Inhalte

Définition des compétences et des objectifs.

Adéquation avec le CECR et le référentiel de français langue étrangère.

Formulation des compétences et des objectifs en fonction de différentes activités.

Sensibilisation aux différents moyens d'aborder les outils langagiers en primaire : jeux rythmiques, comptines, images, dialogues, textes informatifs, ...

Observation d'une séquence didactique communicative. Examen du référentiel à ce sujet. Réflexion et synthèse quant à la place et l'importance des outils langagiers.

Elaboration de séquences didactiques et développement détaillé de l'exploitation des moyens langagiers.

Lehrmethoden

Situations-problème interactions, analyse de documents, travaux pratiques

Material

Documents authentiques (poèmes, chansons, BD., journaux...) et didactiques choisis en fonction des objectifs d'apprentissage

Vidéo: leçon sur les pronoms COD. "le,la,les en" donnée par F.Thonnard

Evaluation

Travail du lexique et de la lecture d'image

Descriptions orales et écrites

Elaboration en groupe d'une séquence autour d'une tâche thématique

Un minimum de 50% doit être atteint tant pour l'évaluation du module que pour l'examen final.

Arbeitsaufwand

Préparation et présentation d'images (lecture) à l'oral et à l'écrit 4 h

Recherche et préparation du matériel et d'une séquence didactique (plan) mettant les moyens langagiers au service de la tâche finale - 4 heures (+ 2 h en classe) 1h

Préparation de l'examen sur ce module 1h

Referenzen

Abry, D., Chalaron, M. & Van Eibergen, J. (1987). Présent, passé, futur : Grammaire des premiers temps. Grenoble : PUG.

Chalaron, M. & Roesch, R. (1990). La grammaire autrement : Sensibilisation et pratique. Grenoble : PUG.

De Salins, G.-D. (1996). Grammaire pour l'enseignement : apprentissage du F.L.E. Paris : Didier-Hatier.

Desmet, P. & Gevaert, R. (1998). La grammaire pour quoi faire? Pour une approche communicative de la grammaire. Leuven : K.U.L.

Vigner, G. (2004). La grammaire en FLE. Paris : Hachette.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Formulation des compétences et des objectifs
ECTS 0,5 **Stunden** 7,5
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1313

Vorkenntnisse

/

Zielsetzung

/A la fin du module, les étudiants sont capables de

- expliquer les différents concepts relatifs à la perspective actionnelle: séquence, tâche, les 4 phases
- reconnaître les différentes phases d'une séquence
- présenter une séquence dans un tableau synoptique (terminologie et format)
- associer les activités avec les compétences du RP
- distinguer les Kernkompetenzen et les Kompetenzen

Kompetenzen

Kompetenzprofil

K.1.1. (LP kennt Inhalte und Struktur des Rahmen-bzw. Aktivitätenplans sowie die Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen.
K.1.12. (LP gliedert Inhalte sach- und lernlogisch)
K.7.10. (LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt in der Unterrichtssprache aus
K.7.11. (LP verwendet die Fachsprache korrekt)

Inhalte

1. Sensibilisation

Réflexions sur le cours de FLE

2. Exposition

Mise en ordre de la séquence « Aïlo »
Examen de la séquence

3. Fixation

1) Outils pour concevoir une séquence :
La préparation détaillée
Le tableau synoptique
Le schéma de la séquence

2) Cadre institutionnel
Le cadre européen commun de référence pour les langues
Le référentiel de compétences (Rahmenplan)

3) Concepts essentiels : tâche, séquence, les 4 phases, activités, compétences, macro-compétences, ressources linguistiques, tableau synoptique, préparation détaillée

4. Tâche

Définition des concepts essentiels
Élaboration d'un tableau synoptique à partir d'une séquence imposée

Lehrmethoden

/

Material

Séquence modèle "Aïlo"
CECR
Rahmenplan

Evaluation

Participation active au module

Définition des concepts essentiels (K.1.1)

Élaboration d'un tableau synoptique à partir d'une séquence imposée (K.1.12., K.7.10, K.7.11)

Arbeitsaufwand

Les travaux se réalisent pendant le module.

Referenzen

Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.

Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.

Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.

Puren, C., Histoire des méthodologies, CLE, Paris, 1988.

Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.

Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.

Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Isabelle Delnooz et Corina Senster, L'enseignement du français en Communauté germanophone de Belgique, un défi pour la promotion du multilinguisme et pour une politique linguistique harmonieuse. Synergies Pays germanophones, N° 11, 2018, pp. 171-181 Retrieved from http://gerflint.fr/Base/Paysgermanophones11/delnooz_senster.pdf

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens. (2008). Rahmenplan. Consulté le 05.04.2022 sur [https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_\(FR\).pd](https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_(FR).pd)

Conseil de l'Europe, Cadre Européen Commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer, Didier, Paris, 2001.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Exploitation de l'album et du récit au service de la séquence et de la tâche
ECTS 1,5 **Stunden** 22
Dozent
I. Delnooz, A.-L. Gary

Kursnr. 1303

Vorkenntnisse

/

Zielsetzung

Les étudiants doivent être capables d'élaborer et de gérer une activité de bain de langue, c'est-à-dire de bien choisir un album en fonction du niveau de la classe, éventuellement, de préparer les enfants à une écoute active de l'histoire par une mise en situation et de lire avec beaucoup d'expression en utilisant des moyens verbaux et non verbaux. Ils devront ensuite vérifier la compréhension globale en organisant une dramatisation non verbale puis verbale.

Dans un second temps, les étudiants seront capables :

- d'aider les enfants à passer du bain de langue à la dramatisation non verbale puis verbale
- d'utiliser des techniques de dramatisation et de mémorisation
- de faire participer les enfants au jeu de rôle

Mise en pratique du concept à partir d'un album choisi par les étudiant(e)s.

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach- und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskursz und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP analysiert Lehrmittel und Lernmaterial in Bezug auf Heterogenität. (K.4.12)***

Die LP unterstützt die SchülerInnen bei der individuellen Selbsteinschätzung. (K.5.10)**

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)

Inhalte

Sensibilisation aux différents dimensions des albums : structure, personnages, ...

Exposition :

Vidéos de pratiques de classe et de récits d'histoires

Fixation

méthodologie de l'histoire racontée : critères de choix d'un album, objectifs du bain de langue, comment raconter une histoire, prolongements du récit, le concept de dramatisation

+ atelier de lecture: travail sur l'expression, le rythme, l'intonation, la prononciation, travail de la mimique et des techniques d'expression.

Tâche finale : préparation de séquences didactiques autour d'un bain de langue et application au premier degré de l'école primaire.

Lehrmethoden

Présentation suivie d'interactions, mise en situation, travaux de groupe et travaux individuels.

Material

Albums, accessoires et images en fonction du contenu.
Leçons modèles

Evaluation

Participation au module

Lectures expressives selon les critères PEMA + évaluation mutuelle selon le bureau de révision

Conception d'une séquence (tableau synoptique)

Elaboration des dramatisations et mise en oeuvre au sein de la classe

(K.1.1.) (K.1.8) (K.1.12)(K.2.1.) (K.7.10) (K.7.11) (K.8.18)

Arbeitsaufwand

Lectures expressives : préparation 2 h

Elaboration d'une séquence autour d'une histoire 6h

Referenzen

Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.

Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.

Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.

Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.

Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.

Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Name der Schule	Autonome Hochschule Ostbelgien	Kursnr. 1314
Zusatzausbildung	Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027	
Bildungsbereich	Zusatzausbildung	
Modul	Französisch Fachdidaktik	
Teilmodul	Ressources numériques au service de l'enseignement du FLE	
ECTS	0,5	Stunden 7,5
Dozent	M. Schmets	

Vorkenntnisse

Disposer au minimum d'un niveau B1+ en français (DELFB1, 60% dans chaque compétence).
Avoir déjà réalisé une séquence de FLE dans le cadre d'un stage ou en guise de tâche finale pour un module de didactique du FLE.

Zielsetzung

L'objectif final du module est l'amélioration d'une séquence préexistante (cf. prérequis) à l'aide d'outils numériques. Les objectifs intermédiaires sont donc les suivants :

- maîtriser une sélection d'outils numériques présentés ;
- exprimer la plus-value du numérique dans cette séquence.

Kompetenzen

Kompetenzen aus den sieben Kompetenzsäulen für den Studienbereich Lehramt:

"Der Lehrer als Sprachexperte:

Die angehenden Lehrer/Kindergärtner können klar und korrekt in Wort und Schrift in der Unterrichtssprache kommunizieren."

Der Lehrer als Wissensexperte:

Die angehenden Lehrer/Kindergärtner verfügen über ein solides Fachwissen in den zu unterrichtenden Fächern und Fachdidaktiken (Muttersprache, Mathematik, Wissenschaften, Umweltkunde, Geschichte, Geographie, Religion/Moral, Musik, Kunst, Sport, Fremdsprache, Medien) aber auch in den verschiedenen Teilbereichen der Pädagogik sowie der angrenzenden Humanwissenschaften (Soziologie, Philosophie, Kommunikation,...)

Die Studenten sind in der Lage dieses Wissen kritisch zu beurteilen und zu bewerten.

Sie können dieses solide Fachwissen in angemessenen Situationen differenziert anwenden (Handlungswissen).

Der Lehrer als Bindeglied einer Gesellschaft:

Die angehenden Lehrer(innen):

fördern die Offenheit der kulturellen und sprachlichen Vielfalt;

verfügen über ein Repertoire an Kommunikationstechniken, die die Zusammenarbeit mit den Eltern oder Erziehungsberechtigten der Schüler fördern (...)" (Kompetenzen aus den sieben Kompetenzsäulen für den Studienbereich Lehramt).

Inhalte

Un sommaire détaillé est fourni en début de module.

Lehrmethoden

Classe inversée. Apprentissage par tâche.

Material

Le jour de la formation, les étudiants doivent apporter :

- leur smartphone (facultatif) ;
- un ordinateur ou une tablette, à leur meilleure convenance ;
- le chargeur/ les chargeurs de cet / ces appareil.s ;
- une ou deux séquences de français au format digital, qu'elles aient été conçues pour un stage ou dans le cadre d'un module de didactique antérieur comme tâche finale (cf. prérequis).

Tous les documents utilisés en classe sont disponibles sur la plateforme Moodle : supports de cours (PowerPoint) et annexes (pour ce module : liens vers des outils numériques).

Evaluation

L'évaluation vise à vérifier la capacité de l'étudiant à intégrer le numérique de manière pertinente dans une séquence.

L'évaluation s'effectue en deux volets :

- une production écrite : la rédaction du canevas (tableau synoptique) d'une séquence intégrant le numérique ;
- une production orale : la présentation des améliorations apportées et la réaction aux présentations des pairs.

Une grille d'évaluation détaillée est fournie en cours de module.

Arbeitsaufwand

La charge de travail est susceptible de varier en fonction du niveau de langue initial de chacun.

Referenzen

Une sitographie détaillée est disponible sur Moodle.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Introduction aux compétences de production et de compréhension écrites
ECTS 1 **Stunden** 15
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1304

Vorkenntnisse

tous les modules de didactique précédents. Compétence linguistique: DELF B1

Zielsetzung

À la fin du module, les étudiants doivent être capables de :

- caractériser la lecture en classe de FLE, notamment par rapport à la lecture en langue maternelle
- réaliser des activités de dictée à l'adulte, de lecture découverte et de techniques de lecture
- examiner un document authentique, évaluer sa pertinence pour la classe de FLE, l'adapter en fonction du public et proposer une exploitation ciblée
- enseigner des stratégies de lecture
- maîtriser les concepts cités précédemment

Kompetenzen

Die Lehrperson

- kennt die Grundlagen zum Aufbau des Wissens in den unterschiedlichen Fächern und Disziplinen (K.2.3.)
- berücksichtigt fachspezifische Besonderheiten hinsichtlich Methoden, Entwicklungsmodellen, Theorien und Wissensvorstellungen (K.2.7.)
- kennt Kriterien der Unterrichtsqualität in heterogenen Klassen (K.4.6.)
- drückt sich mündlich und schriftlich korrekt in der Unterrichtssprache aus (K.7.10.)

Il conçoit l'apprentissage comme l'acquisition active d'expériences et de connaissances.

Le futur instituteur encourage l'ouverture à la diversité culturelle et linguistique.

Inhalte

Sensibilisation

Mini travail en groupe à partir d'une vidéo

Exposition

Vidéos de pratiques de classe

Fixation

Le discours oral- Le discours écrit- Les exercices de technique-lecture- La lecture-découverte analyse d'exemples, démarches et conseils méthodologiques, exemples textes et d'exercices semblables à partir d'un album, d'une vidéo, d'une affiche

Tâche

Sélection, adaptation et exploitation d'un document authentique

Conception d'une activité de lecture découverte à partir de ce document

Lehrmethoden

Exposé du prof

Observation et réflexion à partir d'exemples et d'une séquence didactique,

Travaux de groupe et mise en commun

Travail individuel

Material

/

Evaluation

Participation active au module

Sélection d'un document authentique et justification (K.2.3.)

Adaptation d'un document authentique (K.4.6.)

Exploitation ciblée d'un document authentique (K.2.7.)

Conception d'une activité de lecture découverte à partir de ce document authentique (K.2.7.)

Arbeitsaufwand

Referenzen

- Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.
- Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
- Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.
- Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
- Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.
- Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.
- Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.
- Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.
- Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984
- Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.
- Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Applications didactiques 1
ECTS 1 **Stunden** 15
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1305

Vorkenntnisse

Tous les modules de didactique précédents. Compétence linguistique: DELF B1 avec 60 % de réussite dans chaque compétence.

Zielsetzung

À la fin du module, l'étudiant sera capable de :

- concevoir une séquence conforme aux principes du cours de FLE en CG
- réaliser un tableau synoptique pour présenter cette séquence
- réaliser la tâche demandée et vérifier sa cohérence et sa pertinence avec les éléments travaillés pendant la séquence - réaliser la boîte à outils de la séquence
- justifier et argumenter ses choix didactiques en se référant aux concepts du cours et à son expérience (pratiques de classe, stage, etc.)
- définir les concepts et les principes relatifs au cours de FLE en CG
- d'appliquer les activités enseignées dans les modules précédents.

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach-und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskursz und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)

Inhalte

Sensibilisation

Autoévaluation sur les concepts abordés pendant la formation

Exposition

Vidéo de pratiques de classe

Fixation

Zoom sur la place des outils linguistiques dans la séquence

La boîte à outils

La technique des cadres

Tâche

Conception de séquence

et éventuellement mise en pratique dans une classe

Lehrmethoden

Exposé de l'enseignant

Travaux individuels et de groupe, mise en commun, correction.

Mise en pratique des activités préparées.

Material

/

Evaluation

Participation active au module

1. Travail écrit à la fin du module

Conception d'une séquence

- Réalisation d'un tableau synoptique (K.7.11.)
- Contenu du tableau (K.1.1) (K.1.8.)
- Enchaînement des activités dans le tableau (K.1.12)
- Variété des activités (K.1.11)

Conception de la boîte à outils de la séquence (K.2.1.)

Réalisation de la tâche (envisager l'engt selon d'autres perspectives)

2. Epreuve orale (examen) sur base du travail écrit

- Justification des choix et mise en lien avec les concepts de la ZAF (K.1.8.) (K.1.12) (K.8.18)
- Explication des concepts (K.2.1)

3. Qualité de la langue (K.7.10 et K.7.11)

Arbeitsaufwand

Préparation de leçons en classe et à domicile.

Referenzen

Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.

Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.

Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.

Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.

Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.

Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in Le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Compréhension orale
ECTS 0,5 **Stunden** 7,5
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1306

Vorkenntnisse

Delf B1 à raison de 60% dans chaque compétence.

Zielsetzung

L'étudiant sera capable de :

- développer des techniques et des outils pour favoriser la compréhension de l'oral dès le début de l'apprentissage
- sélectionner des documents authentiques et les exploiter de manière pertinente d'après le niveau
- enseigner explicitement des stratégies d'écoute
- analyser ses préconceptions et sa pratique par rapport à la CO

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach- und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskursz und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, ihren Unterricht aus unterschiedlichen Perspektiven zu betrachten. K.2.11) ***

Die LP unterstützt die SchülerInnen bei der individuellen Selbsteinschätzung. (K.5.10)**

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)

Le futur instituteur en tant qu'expert scientifique dispose d'une solide connaissance de la langue enseignée et de la didactique spécifique.

Il est capable de l'appliquer de manière différenciée dans des situations appropriées.

Inhalte

I. SENSIBILISATION

Vrai ou faux ? Préconceptions vis-à-vis de l'activité de CO

II. EXPOSITION

À vous ! Prêtez-vous à l'expérience de la CO !

III. FIXATION/STRUCTURATION

1. Le cadre légal
 - o le CECR
 - o le Rahmenplan en Communauté germanophone
2. La CO dans la séquence
3. Les types d'écoute
4. Le choix du document
5. Zoom sur le film

IV. TÂCHE

Conception en duo de deux activités d'écoute
+ Analyse réflexive

Lehrmethoden

Réflexion à partir de documents didactiques, travaux de groupe et mise en commun, recherche individuelle et élaboration de documents didactiques

Material

Sélection de documents authentiques

Evaluation

Participation au module

Conception d'activités d'écoute en duo

Analyse réflexive (travail individuel)

(K.1.1.) (K.1.8) (K.1.11) (K.1.12)(K.2.1.)(K.2.11**)) (K.4.12.) (K.5.10) (K.7.10) (K.7.11) (K.8.18)

Arbeitsaufwand

en fonction du niveau de maîtrise de la langue

Recherche et préparation des documents de CO: 2-3 heures

Referenzen

Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.

Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.

Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.

Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens. (2008). Rahmenplan. Consulté le 05.04.2022 sur [https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_\(FR\).pdf](https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_(FR).pdf)

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Production orale: techniques d'ECM et intro. aux intelligences multiples
ECTS 0,5 **Stunden** 7,5
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1307

Vorkenntnisse

Tous les modules de didactique précédents. Compétence linguistique: DELF B1 avec 60 % de réussite dans chaque compétence.

Zielsetzung

Les étudiants seront capables:

- de proposer des activités de PO
- de différencier et diversifier des activités de FLE grâce aux intelligences multiples
- de créer une activité d'ECM (expression corporelle et musicale)

Ils reconnaîtront le recours aux différentes intelligences au sein d'activités variées.

Ils examineront l'intégration de ces activités dans une séquence conçue selon la perspective actionnelle.

Ils mesureront l'impact de la théorie sur les pratiques de classe.

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach- und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskurs und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP analysiert Lehrmittel und Lernmaterial in Bezug auf Heterogenität. (K.4.12)***

Die LP gestaltet ihren Unterricht adaptiv und fördert wirksames Lernen in heterogenen Klassen (K.4.10) ***

Die LP unterstützt die SchülerInnen bei der individuellen Selbsteinschätzung. (K.5.10)

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)

Inhalte

Sensibilisation

- Connaissez-vous les intelligences multiples?
- Autoévaluation et test personnel sur son propre bouquet d'intelligence

Exposition

- Examen d'activités et repérage des différentes intelligences sollicitées

Fixation

-La théorie des intelligences multiples

-Les conditions d'une activité ECM réussie + avantages

-La PO : cadre institutionnel et théorique : reproduction, transfert, production/ Monologue suivi et exercice en interaction.

Tâche

- Conception d'activités diversifiées

Lehrmethoden

Exposé du professeur

Exercices individuels

Exercices en groupes (duo ou plus)

Material

Questionnaire

Notes de cours

Evaluation

Présence et participation active au module

- Travail en duo ou individuel

Conception de 6 activités diversifiées en recourant à la théorie des intelligences multiples

+ mention de l'intelligence prioritairement sollicitée

+ documents destinés aux élèves

+ intégration dans la séquence

(K.1.1.) (K.1.8) (K.1.11) (K.1.12)(K.2.1.)(K.4.10) (K.4.12.) (K.5.10) (K.7.10) (K.7.11) (K.8.18)

Arbeitsaufwand

Recherche et préparation des activités : 4 heures

Referenzen

Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.

Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.

Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.

Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.

Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.

Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Krnic B., Wambach M., Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens. (2008). Rahmenplan. Consulté le 05.04.2022 sur [https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_\(FR\).pdf](https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_(FR).pdf)

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Compétences et pédagogie actionnelle - évolution de la méthodologie
ECTS 1 **Stunden** 15
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1308

Vorkenntnisse

Tous les modules de didactique précédents. Compétence linguistique: DELF B1 avec 60 % de réussite dans chaque compétence.

Zielsetzung

L'étudiant est capable de :

- situer la perspective actionnelle dans l'histoire des méthodologies d'enseignement des langues étrangères
- analyser les avantages et les inconvénients de l'utilisation d'un manuel en classe de FLE
- résumer un article scientifique, le commenter et le mettre en lien avec sa propre pratique
- connaître les différentes façons de garder une trace des apprentissage
- dégager les critères d'un enseignement efficace du FLE

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach-und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskursz und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP erschließt sich aktuelle Forschungsergebnisse, reflektiert diese in Bezug auf die Eigene Praxis und nutzt die erworbene Kenntnisse für die Gestaltung eigenen Unterrichts (K.2.9**)

Die LP analysiert Lehrmittel und Lernmaterial in Bezug auf Heterogenität. (K.4.12)

Die LP unterstützt die SchülerInnen bei der individuellen Selbsteinschätzung. (K.5.10)

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)

Inhalte

I. Sensibilisation

Enseignement du FLE - Ressentis et expériences

Zoom sur le FLE en Communauté germanophone à partir d'articles de Heinz Bouillon, d'Isabelle Delnooz et Corina Senster

II. Exposition

1. Réflexion sur le cours de FLE et l'utilisation d'un manuel
2. Comment garder une trace des apprentissages ?
3. Regards croisés sur l'évolution de la méthodologie
=> à partir d'extraits de cours, de vidéos et de témoignages

III. Fixation

Rappel des principes de base de l'enseignement du FLE

Évolution de la méthodologie et de la didactique et de la pédagogie du FLE

IV. Tâche

Examen critique d'un manuel (travail individuel ou en duo)

Résumé d'un article (littérature scientifique dans le domaine du FLE) et analyse réflexive (travail individuel) – Contribution de 250 à 300 mots

Lehrmethoden

Introduction informative, recherche et consultation de documents, travaux individuels et de groupe, mise en commun, exposés faits par les étudiants

Material

Sélection d'articles scientifiques
Sélection de manuels actuels à analyser

Evaluation

Participation au module
Analyse critique d'un manuel en duo
Résumé et analyse réflexive d'un article scientifique relatif à la didactique du FLE
(K.1.1.) (K.1.8) (K.1.11) (K.1.12)(K.2.1.)(L.2.9) (K.2.11)) (K.4.12.) (K.5.10) (K.7.10) (K.7.11) (K.8.18)

Arbeitsaufwand

Recherche d'activités et présentation 1 h
Rédaction de l'analyse: 2h
Travail d'analyse à partir d'un article 4h

Referenzen

Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.
Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.
Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.
Puren, C., Histoire des méthodologies, CLE, Paris, 1988.
Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.
Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.
Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984
Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Isabelle Delnooz et Corina Senster, L'enseignement du français en Communauté germanophone de Belgique, un défi pour la promotion du multilinguisme et pour une politique linguistique harmonieuse. Synergies Pays germanophones, N° 11, 2018, pp. 171-181 Retrieved from http://gerflint.fr/Base/Paysgermanophones11/delnooz_senster.pdf

Estela Klett, Le manuel pour enseigner une langue étrangère, entre faiblesses et vertus, Synergies Venezuela, N°7-2012, pp.7-16
<https://gerflint.fr/Base/venezuela7/klett.pdf>

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens. (2008). Rahmenplan. Consulté le 05.04.2022 sur [https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resources/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisich_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_\(FR\).pdf](https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resources/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisich_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_(FR).pdf)

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Compréhension et production écrites
ECTS 1 **Stunden** 15
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1309

Vorkenntnisse

Tous les modules de didactique précédents. Compétence linguistique: DELF B1 avec 60 % de réussite dans chaque compétence.

Zielsetzung

Les étudiants seront capables :

- de concevoir des activités de CE et de PE conformes aux principes d'enseignement du FLE en CG
- d'intégrer les différents niveaux de lecture dans leurs activités
- d'enseigner explicitement les stratégies de lecture pour la langue étrangère
- de varier les types de questions
- d'orienter l'activité de lecture en fonction de la tâche à réaliser
- de rédiger une consigne pertinente pour les activités de PE et l'associer au concept de tâche finale
- de construire une grille d'évaluation de la PE
- de distinguer pour la PE et la CE les activités d'apprentissage et les activités d'évaluation.
- de comprendre les exigences du CECR, du référentiel et des tests DELF dans ces deux domaines
- de se familiariser avec les stratégies de lecture et les questionnaires de CE ainsi qu'avec les grilles d'évaluation de la production écrite
- de construire eux-mêmes des activités complètes répondant à tous ces critères et leur évaluation

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach-und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskursz und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP analysiert Lehrmittel und Lernmaterial in Bezug auf Heterogenität. (K.4.12)***

Die LP unterstützt die SchülerInnen bei der individuellen Selbsteinschätzung. (K.5.10)**

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)

Inhalte

CE

SENSIBILISATION

La lecture en FLE ?

II. EXPOSITION

Observation d'activités de CE

Examen de la séquence « La charte des enfants heureux »

III. FIXATION/STRUCTURATION

1. Le cadre légal
 - o le CECR
 - o le Rahmenplan en Communauté germanophone
2. Les niveaux de lecture
3. Les stratégies de lecture
4. La CE dans la séquence
5. L'évaluation de la CE

5.1. L'évaluation de la CE

IV. TÂCHE

Concevoir des activités de CE (apprentissage et évaluation) et expliciter la relation (l'apport) avec la tâche finale

PE

I. SENSIBILISATION

Comment lui ôter le goût d'écrire ?
Qui dit quoi ? (Paroles d'acteurs de l'école sur la PE)

II. EXPOSITION

Sélection d'activités pour la PE
Séquence « La Charte des enfants heureux »

III. FIXATION/STRUCTURATION

- 3.1. Le cadre légal
- 3.2. L'activité de PE proprement dite (exemples, facettes, consignes, buts (pq), méthode (ct), etc.)
- 3.3. La PE dans la séquence
- 3.4. L'évaluation

IV. TÂCHE

Conception d'un dossier contenant 3 activités de PE pour le 3e degré à partir d'un film ou d'un livre en français (support identique pour les 3 activités) + tableau synoptique

Lehrmethoden

Situation-problème-interactions, travaux individuels et en groupe, présentations en classe

Material

Préparé par le professeur + manuels utilisés dans les classes en DG + JDE

Evaluation

Participation au module

Travail écrit pendant le module
Conception d'activités de lecture et d'écriture conformes aux principes de l'enseignement du FLE en Communauté germanophone
(K.1.1.) (K.1.8) (K.1.11) (K.1.12)(K.2.1.)(K.2.11)) (K.4.12.) (K.5.10) (K.7.10) (K.7.11) (K.8.18)

Arbeitsaufwand

Recherche et préparation d'une séquence didactique axée sur la CE et la PE + plan
8-10 heures
Examen final 1- 2 h

Referenzen

- Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.
- Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
- Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.
- Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
- Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.
- Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.
- Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.
- Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemer, J. Geron, G., *Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE*, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Applications didactiques 2
ECTS 1 **Stunden** 15
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1310

Vorkenntnisse

Tous les modules de didactique précédents. Compétence linguistique: DELF B1 avec 60 % de réussite dans chaque compétence.

Zielsetzung

L'étudiant est capable de :

- appliquer et approfondir les principes vus dans les modules précédents
- intégrer ces principes dans une séquence
- développer du matériel pertinent pour un public cible
- mettre sa séquence en pratique
- développer une réflexion critique sur sa pratique
- développer une culture du feedback entre les étudiants
- procéder à des adaptations suite aux réflexions et à la mise en pratique

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach- und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskursz und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP analysiert Lehrmittel und Lernmaterial in Bezug auf Heterogenität. (K.4.12)***

Die LP unterstützt die SchülerInnen bei der individuellen Selbsteinschätzung. (K.5.10)**

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)

Inhalte

Sensibilisation

Autoévaluation sur les concepts abordés pendant la formation

Exposition

Vidéo de pratiques de classe

Réflexion sur sa propre pratique

Fixation

Zoom sur l'évaluation

Zoom sur la différenciation

Zoom sur l'enseignement des stratégies

Tâche

Conception de séquence

et éventuellement mise en pratique dans une classe

Lehrmethoden

Travaux individuels et de groupe, mise en commun, correction.

Mise en pratique des activités préparées.

Material

Tous les documents de la formation complémentaire

- documents de cours

- séquences modèles

- ressources théoriques

Evaluation

Participation au module

Pendant le module:

Conception d'une séquence intégrant les principes didactiques vus lors de la formation : tableau synoptique et tous les documents destinés aux élèves. (K.1.1.) (K.1.8) (K.1.11) (K.1.12)(K.2.1.) (K.4.12.) (K.5.10) (K.7.10) (K.7.11) (K.8.18)

(la séquence peut faire l'objet d'une mise en pratique lors du module, du stage ou de la pratique de classe)

A l'examen

Présentation orale des principes de l'enseignement du FLE en Communauté germanophone.

Les principes sont sélectionnés et justifiés par des extraits de la séquence.

Rapport du maître de stage

Rapport du professeur quant différentes visites de stage

- examen des tableaux synoptiques

- examen des documents destinés aux élèves

- entretien avec l'étudiant

Autoévaluation par l'étudiant (à la fin de l'année scolaire)

(K.1.1.) (K.1.8) (K.1.11) (K.1.12)(K.2.1.) (K.4.12.) (K.5.10) (K.7.10) (K.7.11) (K.8.18)

+ évaluation formative tout au long du processus

Arbeitsaufwand

Préparation : 6-8 heures.

Referenzen

Berdal-Masuy, F., Émotissage - Les émotions dans l'apprentissage des langues, Presses universitaires de Louvain, 2018.

Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.

Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.

Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.

Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.

Riquois, E., Lire et comprendre en français langue étrangère, Hachette FLE, Paris, 2019.

Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Krnic B., Wambach M., „Les rythmes corporels et musicaux – apprendre une langue c'est d'abord la vivre“, un Bulletin du CIAVIER n° 41, 1984

Llorca R., Comment entraîner la mémoire sensorielle, in le Français dans le monde N°254.

Delnooz, I., De Pessemier, J. Geron, G., Stratégies, vous avez dit stratégies? Les indispensables du cours de FLE, Module dispensé lors du stage international de didactique du FLE, Louvain-la-Neuve, 2022.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul DELF B2 / Français sur objectifs spécifiques
ECTS 2 **Stunden** 30
Dozent
M. Schmets

Kursnr. 1311

Vorkenntnisse

Disposer au minimum d'un niveau B1+ en français (DELF B1, 60% dans chaque compétence).

Zielsetzung

Les objectifs sont au nombre de trois. Ils répondent aux exigences du Ministère, du projet de l'école et de la ZAF.

1. La préparation au DELF B2 à travers l'acquisition d'un niveau de langue général suffisant ;
2. Le développement de compétences / conscience en matière d'ouverture à la diversité culturelle et linguistique ;
3. La maîtrise de techniques de communication afin d'assurer, dans le cadre scolaire, tout échange oral et écrit avec des personnes francophones et par extension, l'acquisition de compétences linguistiques spécifiques au domaine de l'enseignement.

Kompetenzen

Les compétences sont issues respectivement du projet de l'école, du projet Mehrsprachigkeit in der DG, et du CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues).

„Der Lehrer als Sprachexperte:

Die angehenden Lehrer/Kindergärtner können klar und korrekt in Wort und Schrift in der Unterrichtssprache kommunizieren.“ (Kompetenzen aus den sieben Kompetenzsäulen für den Studienbereich Lehramt)

„Die zukünftigen Primarschullehrer, die den Fremdsprachenunterricht Französisch erste Fremdsprache erteilen möchten, müssen die gründlichen Kenntnisse der französischen Sprache nachweisen, d.h. das Niveau B2 des GERS mit mindestens 60 % in jedem der 4 Kompetenzbereiche erwerben.

Ab dem 2. Studienjahr wird für diese Studenten außerdem eine 15 ECTS umfassende Zusatzausbildung in Fremdsprachendidaktik angeboten, die sie belegen können, wenn sie den Fremdsprachenunterricht in der Primarschule künftig erteilen möchten.“ (Förderung der Mehrsprachigkeit in der DG)

« Écouter : Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.

Lire : Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.

Prendre part à une conversation : Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rend possible une interaction normale avec un locuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.

S'exprimer oralement en continu : Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.

Écrire : Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences. » (CECRL, 2001, p. 27)

"Der Lehrer als Bindeglied einer Gesellschaft:

Die angehenden Lehrer(innen):

fördern die Offenheit der kulturellen und sprachlichen Vielfalt;

verfügen über ein Repertoire an Kommunikationstechniken, die die Zusammenarbeit mit den Eltern oder Erziehungsberechtigten der Schüler fördern (...)" (Kompetenzen aus den sieben Kompetenzsäulen für den Studienbereich Lehramt)

Inhalte

- Préparation intensive au DELF B2 : production orale, production écrite, compréhension orale, compréhension écrite et outils grammaticaux.

- Français sur objectifs spécifiques : communiquer en français dans le cadre scolaire (email, appels téléphoniques, messages vocaux, récits d'expériences, règles de jeux, consignes de bricolages, recettes de cuisine et organisation d'excursions).

Lehrmethoden

Teaching to the test

Material

Disposer d'un smartphone ou d'un autre support numérique pendant le cours est souhaité, mais pas exigé.

Tous les documents utilisés en classe sont disponibles sur la plateforme Moodle : supports de cours (PowerPoint) et annexes (pour ce module : examens DELF blancs et outils grammaticaux).

Evaluation

Le module est validé ("absolviert") lorsque le DELF B2 60 % dans chaque compétence est obtenu.

Arbeitsaufwand

La charge de travail est susceptible de varier en fonction du niveau de langue initial de chacun.

Referenzen

Une bibliographie complète est disponible sur Moodle.

Name der Schule Autonome Hochschule Ostbelgien
Zusatzausbildung Französisch Fremdsprachendidaktik 2025-2027
Bildungsbereich Zusatzausbildung
Modul Französisch Fachdidaktik
Teilmodul Stage et stage spécial FLE
ECTS 3 **Stunden** 45
Dozent
I. Delnooz

Kursnr. 1312

Vorkenntnisse

/

Zielsetzung

Les étudiants sont capables de

- préparer des leçons de FLE conformément aux principes enseignés
- appliquer les méthodes, les concepts et les recommandations apprises pendant la formation
- dispenser des leçons de FLE conformément aux principes enseignés
- d'adapter sa préparation, sa leçon en fonction des remarques du maître de stage
- réfléchir de manière constructive à sa propre pratique et chercher les moyens de la faire évoluer

Kompetenzen

Die LP kennt die Inhalte und die Struktur des RP sowie die darin enthaltenen Unterscheidungen zwischen Kernkompetenzen und Kompetenzerwartungen. (K.1.1.)

Die LP wählt Lerngegenstände und Fachinhalte exemplarisch und zielführend aus und begründet ihre Auswahl hinsichtlich der gesellschaftlichen und fachlichen Relevanz (K.1.8.)

Die LP verfügt über ein breites Repertoire an Einsatzformen von Lehr- und Hilfsmittel und kann dieses zielführend nutzen. (K.1.11.)

Die LP gliedert die ausgewählten Inhalte sach- und lernlogisch. (K.1.12.)

Die LP kennt die für unterschiedlichen Fächer zentrale Konzepte, Theorien, Diskurs und Forschungsergebnisse. (K.2.1.)

Die LP zeigt die Bereitschaft ihren Unterricht aus unterschiedlichen Perspektiven zu betrachten. (K.2.11) ***

Die LP analysiert Lehrmittel und Lernmaterial in Bezug auf Heterogenität. (K.4.12)

Die LP zeigt die Bereitschaft, geplante UE adaptiv durchzuführen (K.4.20)

Die LP unterstützt die SchülerInnen bei der individuellen Selbsteinschätzung. (K.5.10)

Die LP gestaltet Rückmeldungen auf Basis objektiver Informationen konstruktiv und entwicklungsorientiert (K.5.12)

Die LP übernimmt die Leitung der Kindergruppe und schafft ein positives Klassen- und Lernklima, das den Bedürfnissen der Kinder auf eine angemessene Art und Weise Rechnung trägt. (K.6.7)

Die LP zeigt die Bereitschaft, sich in die Perspektive der SchülerInnen hineinzuversetzen und ihre Anliegen ernst zu nehmen. (K.6.12)***

Die LP drückt sich mündlich und schriftlich korrekt. (K.7.10.)

Die LP verwendet die Fachsprache korrekt; (K.7.11.)

Die LP zeigt die Bereitschaft, ihr professionelles Handeln und dessen Wirkungen kriterienbezogen und systematisch zu evaluieren. (K.8.12)***

Die LP zeigt die Bereitschaft, eine innovative Unterrichtsgestaltung anzutreiben. (K.8.18.)***

Die LP zeigt die Bereitschaft, kollegiale und professionelle Unterstützung in Anspruch zu nehmen. (K.9.10)

Inhalte

Le tableau synoptique

Les phases de la séquence

Les documents de référence : Rahmenplan et CECR

Le contenu de tous les modules de la ZAF abordés au moment du stage

Lehrmethoden

/

Material

/

Evaluation

Pour tous les stages

Rapport du maître de stage

Rapport du professeur quant différentes visites de stage

- examen des tableaux synoptiques

- examen des documents destinés aux élèves
 - entretien avec l'étudiant
- Autoévaluation par l'étudiant (à la fin de l'année scolaire)

Pour le stage FLE

- Rapport du maitre de stage
Rapport du professeur quant différentes visites de stage
- examen des tableaux synoptiques
 - examen des documents destinés aux élèves
 - entretien avec l'étudiant
- Autoévaluation par l'étudiant (à la fin de l'année scolaire)
Analyse réflexive de l'étudiant

(K.1.1.) (K.1.8) (K.1.11) (K.1.12)(K.2.1.) (K.4.12.) (K.4.20) (K.5.10) (K.5.12)(K.6.7)(K.6.12) (K.7.10) (K.7.11)
(K.8.12)(K.8.18)(K.9.10)

Arbeitsaufwand

/

Referenzen

- Bourguignon, C., L'apprentissage des langues par l'action in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
- Delnooz, I., Denisot H., La différenciation dans tous ses états, Recherches & Applications, n°72, CLE International, Paris, 2022.
- Denyer, M., La perspective actionnelle du CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues in L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, EMDL, Paris, 2009.
- Geron, G., Oger, E., Le FLE/S, côté pile et côté face : quand théorie et pratique se rencontrent in Le langage et l'homme, EME, Louvain-la-Neuve, 2018.
- Tellier, M., Donner du corps à son cours in Le corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique, EMDL, Paris, 2014.
- Vanthier, H. L'enseignement aux enfants en classe de langue, CLE International, Paris, 2009.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens. (2008). Rahmenplan. Consulté le 05.04.2022 sur [https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_\(FR\).pdf](https://ostbelgienbildung.be/PortalData/21/Resourcen/downloads/schule_ausbildung/schulische_ausbildung/rahmenplaene_neu/RP_Franz_sisch_erste_Fremdsprache_PRIM_SEK_1_Stufe_(FR).pdf)